

~~7130-9~~
~~108~~

46 к.

А. Лекомцев

УДМУРТ БЫЛЛЫ
ДЫШЕТСКОН КНИГА
(СИНТАКСИС)

ФЭСЛЫНО ШЫЛЛЫ
ТУНАТЭШЫН

581.8/8-49

1932

УДГИЗ

ИЖ КАР

卷一

皇朝通志

皇朝通志卷一
一
二
三
四
五
六
七
八
九
十

皇朝通志卷一
一
二
三
四
五
六
七
八
九
十

皇朝通志卷一
一
二
三
四
五
六
七
八
九
十

皇朝通志卷一
一
二
三
四
五
六
七
八
九
十

皇朝通志卷一
一
二
三
四
五
六
七
八
九
十

НЗД-9

Удмур.
Н 2-332

108

А. ЛЕКОМЦЕВ

УДМУРТ КЫЛЛЫ
ДЫШЭТСКОН КНИГА
(СИНТАКСИС)

ФЗСлы во
ШКМлы тулатэмьы

Инд. № 955

ГЛ.Б. в Липр.
Ц. 1938 г.

Авт. № 78

А. Лекомцев.

УЧЕБНИК УДМУРТСКОГО
ЯЗЫКА (СИНТАКСИС)

На удмуртском языке.

пö

кэ

го

тэ

се

ё

к

о

т

е

Веранэз валан.

Вераськон кыл уно пöртэм куараосысь, кыл'ёсысь
пöрме:

Кресьян калык огазын ужаны дыше.

Колхоз йылэ.

Машина ужаны юрттэ.

Югыта.

Октябрь революци ужась но кресьян
калыклы социализме мынон сюрес сётйз.

Вылй гожтэм'ёсыз нимаз-нимаз лыдзыса быдэсэн
гожтэмез валаны луэ. Тани-та гожтэмез лыдзэ:

Дыше огазын калык кресьян ужаны.

Та гожтэмысь мар сярись верамзэ валаны уг луы.
Татын кыл'ёслэн куспазы тупамтэзы шöдске. Со кыл'
ёсыз ик тазы гожтыса валаны луэ:

Кресьян калык огазын ужаны дыше.

Ас эрказы, кызы шедемез'я, огазе люкаськем кыл'
ёслэсь мар сярисьсэ валаны уг луы. Соин ик, верась-
кон кыллэн ас понназ уно пöртэм кыл'ёсыз одйг
огенызы герзан законэз вань.

УЖ'ЁС: 1. Улй гожтэмез лыдзыса эскере: нимаз гож-
тэм'ёсын мар сярись верамын?

2. Лыдзыкы кыл'ёссэ ваньзэ-а ог выллем куараен вера-
но луэ, кыче пус'ёс пуктамын?

Толон бригада колхозлэсь ужзэ эскериз.

Удмурт калыклэсь колхоз улонзэ капчатэ.

Чуказе сельсовет пленум люкалоз.

Заводын ужасьёс кресьян'ёслы ужаны юрттыны ветло.

Клубын драмкружок спектакль пуктиз.

Избач калыклы газет лыдзиз.

Трактор станциясы ужасыс колхоз'ёсы мынйзы! ШКМ-ын дышеткисыс тракторен ужаны дышетско.

Вывод'ёс:

1. Вераськон кыл'ёсын, кыллэн законэ'я одйг огенызы герзаськыса, рад'яськыса, кыче ке но зэм луэмез вераса, гожтэм—калыклы валамон каре.

2. Коть мар луэмез кыл'ёсын, герзаса, рад'яса ивортэмез вера и шуса нимало.

3. Веранлэсь бõрысь кылзэ куарез каньылтыса верано.

4. Гожтэм веранлэн пумаз дугдон пус пуктоно.

5. Лыдзон дыр'я веран'ёсыз вис'яса пумаз дугдылоно луэ.

3. Удй возматэм верам'ёсыз гож'яса пумаз дугдон пус пуктылэ, веранлэсь азыкылзэ бадзым букваен гожтылэ.

Эксэй правительство дыр'я Россысь пролетар класс курадзыса удйз пõртэм выжысь национальной калык'ёсыз узыр'ёс тужгес ик но чидантэм возизы озы курадзыса улонисы ужасыс но кресьян калык одйг кылысь кариськыса гинэ мозмытскизы мукет кун'ёсын али но ужаса удйсь калык капиталлэн ки улаз пачкаса улэ на капиталис'ёс нуналлы быдэ ожмаськон жутыны медыса уло ужаса удйсь калык та селыт улонлы уг чида ни коммунист партилэн кивалтэмез'я капитализмез сәрпалтон пролетар революци жутон сюрес выдэ султэ быдэс дуннеин пролетар революцилэн вормонз матктэ.

4. Ас понназы малпаса удй возматэм веран'ёс кадь гож'ялэ: Правлени отчет лэсьтиз...

Кыл'ёслэн одйг огенызы герзаськемзы но рад'яськемзы.

Вераськон дыр'я кыл'ёсыз кызы ке луэм озы гинэ, рад'ятэк, одйг-огенызы герзатэк: верад ке, калык

азын җапетон гинә луоз. Мар верандә нокин но үз вала. Вераськон кыллән аслаз законәз вань. Кыл'ёслән ас понназы, одиг огенызы герзаськон сямзы вань.

Та веранәз лыдзыса кыл'ёсләсь ваче герзаськемзәс әскере: Пролетар калыкез капитализмлән дурет улаз зйбыса возәнәз Октябрь революци тйяз.

Кыче кыл'ёс татын герзасько?

Октябрь революци, пролетар калыкез капитализмлән дурет улаз зйбыса возәнәз тйяз, тйяз калыкләсь дуретсә.

Та веранысь „революци“ кыл асәныз таҗе кыл'ёсыз герзә: „пролетар“, „тйяз“.

Собраниян төро доклад ләсьтыны дышетйсьлы кыл сәтйз.

Кыл'ёслән герзаськемзы та вылысь адске: төро сәтйз, сәтйз дышетйсьлы, сәтйз кыл доклад ләсьтыны.

Кыл'ёсләсь герзаськемзәс тазы но әскере:

„Пролетар“ но „тйяз“ кыл'ёслән кылпум'ёссы „революци“ кыл'я тупатәмын. „Пролетарен революци“ „тйязы“ шуыны уг луы. „Сәтйз кыл дышетйсьсә“— озы но вераны уг луы.

„Дышетйсь докладзә кема вераз“—веранысь „кема“ кылләсь герзаськыны луонзә, луонтәмзә әскером на;

Дышетйсь докладзә кема вералоз.

Дышетйсь докладзә кема вера.

„Вераз“ кыл'я „кема“ кыл уг вош'ясыкы, мукет'ёсыныз но уг герзаськылы.

УЖ'ЁС: Табере асьтәос лыдзыса гож'ялә:

1. Кыче кыл'ёс кызы одиг-огенызы герзасько, куләез'я кылпум'ёссәс тупат'яло?

2. Кыче кыл'ёс герзаськытәк, кылпумзәс воштытәк та улынч гожтәм веранә пыремни?

ОКТАБРЬ РЕВОЛЮЦИ.

1917 аре Октябрь революци муиз. Софы пролетар калык капитализмлэсь пачкатыса возись дуретсэ пазыгиз. Ужасьёс но кресьян'ёс буржуазилы пумит султйзы. „Временной правительствоз“ Горд Октябрь палдуртйз. Вир юкса ульсь капиталис'ёс капитализмо кун'ёслэн бурд улазы пегъизы. Совето союзын завод'ёс, фабрикс'ёс, муз'ём'ёс ваньмыз ужаса ульсь калыклы сётэмын. Октябрь революцилэн ар тырмон нунал'ёс аз арлы быдэ Совето союзысь пролетар но ужаса ульсь кресьян калык аслэсьтыз ужам'ёссэ лыд'яса азылане ужрад пус'ё. Та нуналэ быдэс дуннеись ужаса ульсь калык „Дано мед луоз Горд Октябры!“ — шуса пролетар революци понна нюр'ясыкыны дась луэмзэ возьматэ.

Вывод'ёс:

1. Веранын кыл'ёс одйг-огенызы тазы геръасько.
 - а) Уно кыл'ёс одйг пёртэм кыллун'ём'ёсын луо: лыд'я, мурт'я, падеж'я, дыр'я.
 - б) Кыёеке одйг кыл'я (каронним кыл) кулээз'я мукет-кыл'ёслэсь кыллун'мзэс тупатэмын луо. Ас'яз карись кыллэн кыллун'мыз мукет кыл'ёсын ог выллем уг луы.
 - в) Веранэ мукет кыл'ёсын геръаськытэк ас кылтусэнызы гнэ кыл'ёс пырыло.
2. Лыд'я, мурт'я, дыр'я, падеж'я кыллун'ёсыз ог тус'ём карыса кыл геръанэз ог выллем кыллун' тус'ян (согласование) шуса нимано.
3. Одйг кыллэн куремез'я кыл'ёсыз пёртэмэсь кыллун'ёсын тупат'ямез ог кыл'я кыллун' тупат'ян шуса нимано (управление).
4. Кыллун'мзэ воштытэк, мукет кыл'ёсын геръатэк веран'ёсы пёртэм кыл'ёсыз мырттйськем кыл шуса нимано.

Бадъым кыл но йыркыл.

Котькыёе веранын кинке но, марке но карисьёс возьматйсь кыл вань: сое бадъымкыл шуса нимало. Сое, „кин?“ „мар?“ шуса юало.

Веранын кинлэсь ке, марлэсь ке мар каремзэ кычезэ, марвэ-созэ, кинзэ-созэ верась кыл вань. Сое йыркыл шуса нимало. Сое,—мар кариз? Мар каре? Мар каров? Кыче мар со? Мар луиз? шуса юало.

Удй гожтэм верам'ёсыз лыдзыса эскере.

Кылем гужем „золотой дождь“ сезы удалтйз.

Та веранын меҗак вераса, „сезы удалтйз“, шуса гожтэмын. Мукет веран'ёсысь кыл'ёссэ учкелэ.

Кресьян мурт огназ трос ужа, пайдазэ ичи басьтэ. Соин ик начар но шоро-куспо кресьян'ёс коопераци кылдыто. Коопераци социализмо улонэ валтэ.

Вылй гожтэм веран'ёсысь гожен пус'ем кыл'ёссэ нимазы гожтыса лыдзэ: Кресьян басьтэ. Кресьян'ёс кылдыто. Коопераци валтэ. Та выллемесь кык кылэн веран'ёс уно луыло.

Вывод'ёс:

1. Та векчи веран'ёсыз одйгез кылэз бадзымкыл луэ, мукетыз йыркыл луэ.

2. Веранэз бадзын кылтэк но йыркылтэк кылдытыны уг луы. Соин соосыз веранын шор кыл'ёс шуса нимало.

УЖ'ЁС:

1. Удй гожтэм веросыз лыдзыса шор кыл'ёссэ гожен тодмостыла.

ГОРД ОБОЗ.

Коркан совет мына. Торо жок сьорысен калыклы вазьныз.

— Кин чуказе горд обоз кылдытыса ю-нянь нуон но планэз быдэсак тырмытон понна? Киде жуте!

— Максим Кузьмич, дугды-ка: мон верало!

— Мар вералод?

Зок Гириш султйз:

Мон сямен со мында нянь нууны ум быгатэ. Али ик жынызэ нуом, кылемзэ берло. Куазь нод улэ, кызы нуод?

Торо нош вазёно луиз на:

— Та сярьсь уно вераськими ини. Нянез мултэссэ государстволы сётоно. Та пунктэмез ужен быдэстоно. Могаса ке ульм, классовой тушмон'эс зйбозы.

— Айда, пыр уд пуку—быдэстоно!—шуса, сёрласянь куара чуз'ясыкиз. Торо нош ик юа!

— Кин горд обозэн ю-нянь нууны понна? 5... 10... 17... 27... мурт. Со сяна? Овёл ни. Кин пумит? 1... 2... Озы чуказе обозэн нуоно луоз.

— Вазь-а потомы?

— Шунды жужам бере!

— Кылды-а эш'эс?

— Кыльм!.. кыльм!..

— Табере советэз пытсаськом. Торо вераса гинэ вуиз, люкаськем калык пöлысь зок туш Гиришлэн куараез чузак кыре потйз. Со калык сёртй татчы туйнасыгыны кызы ке но быгатэм.

— Бускельёс, мон няньме уг нуисыкы, тй котьма каре...

Коркан чашш вазе, нокинлэсь верамзэ валаны уг луы.

Максим Кузьмичлэн куараез'я корка кйлем калык чусомвз. Нош уж тупатскиз. Ваньзы кылем калык одйг кылысь обозэн мыныны кариськизы. Нош со дыре зок туш Гириша ёззы дорысен чашетыса бёрсяз лыктйсь калыклы вазьке.

Вить-куать мурт зок тушлэн котыраз сыло, кудлань кариськыны амал дыр утчало. Кема ик өз сылэ Гириш сёры 3-4 мурт вамыштйзы. Отйез берлань корка пыризы. Малпаськыса пырем мурт'эс, ваньзы як, „ми табере кулаклен

сюресаз ум ип султэ. Тйледын чолш ик горд обозэн мыномы“ шуизы.

Вывод‘ёс:

1. Веранын уно дыр‘я бадзымкыл макеним, тодметним, нивонитос кылысь нөрме.

2. Ыркыл—уно дыр‘я макеним но сямним кыл‘ёсысь нөрме. (Искал—пудо-живот. Ужын со туж йеч).

3 Ыркыл макенимысь но сямнимысь луон дыр‘я бадзым-кылэн йыркылэн кусказы герзась кыл („луэ“) малнамен гинэ, вератэк кыле.

УЖ‘ЁС: Кудзэ ке удмурт газетэз-а лыдзыса, яке асьтэос малшаса веран‘ёс гож‘ялэ: бадзым кылзэ одйг гожен, йыркылзэ кык полэс гожен тодмо каре.

Валэктйсь кыл‘ёс.

Веран‘ёсын главной кыл‘ёс сяна, уно пёртэм кыл‘ёс пыртэмын луо на.

Совето союзын туж трос нёртэм ужас а улйсь национальной калык‘ёс одйг кылысь чолш социализм кылдыто. Калык‘ёс кылдыто—шор кыл‘ёс луо, мукет‘ёсыз ваньзы верамез пырпoch валатыны понна, пёртэм кыл‘ёс луо. Сыче валатыны, веранэ пыртэм кыл‘ёсыз—валэктйсь кыл‘ёс шуса нимало.

УЖ‘ЁС: Татын возматэм‘я ик асьтэос висо-висо кыл‘ёсыз юам‘я люкылыны бумага вылэ гож‘яса инты лэсьтэ. Лыдзыса юам‘ёс‘я веран‘ёсысь кыл‘ёссэ графаосаз гож‘ялэ.

Главной кыл'ёс		Валэктйсь кыл'ёс.		
Бадзым кыл	Ырыкы	Макеним кыл'ёс имен. падеж сяна но лытыосыз возьматись кыл'ёс сяна	Тодметним, лыдним но нимвоштос кыл'ёс (кудй? кыче? мынам?)	Вазьмыз сямним пёрмем кыл'ёс но лытыез возьма- тись кыл'ёс.
Флаг'ёс Пинал'ёс	Вырзызы вамыш'яло.		Горд, пичи, бадзым	Флаг'ёс улын

ВИЛЬ ШӨМ.

(Кедра Митрейлэн „Вуж-гурт“ кышайсьтыз.)

Горд флаг'ёс вырзызы. Бадзым флаг'ёс улын пичи пинал'ёс вавыш'яло. Егит нылпиос „Интернационал“ гурен кыр'яло. Пыдын мынйсь калык бёрсы уробоосы кыткем вал'ёс сюрес вылэ пото. Тазы бускель калыкез дэмен уж борды кутскытышы туж шуг вал. Оддокен Домбо Васяен со котырын трос выризы. Кызь ке озь комсомол ячйёка юнмаз. Отысь пинал'ёс ёеч юрттйсь луизы. Туэ тани пионер'ёс но валь ини.

Пионере пыремзылы пинал'ёс шумпото, мылысь-кыдысь дышетско. Пумен каллен нунал'ёс, толзэьёс ортчем'я, пересьёс но соос вылэ сяласькемысь дугдызы.

— Вож'ясыкымон ужало вылэм та пияш'ёсыд, шуон кыл'ёс пересьёс кустын потыло.— Абдралод таёе уж'ёслы. Асьмеос керетйськом, даллашпськом кемешын, ужмы интыяз сылэ, пунал выже.

Нылпиосмы асьмелы улон дуннеез туэ ар'ёсын возматом. Ку, бек, малпалод вал та сярьсь?

Вывод'ёс:

Валэктйсь кыл'ёс тазы любисько:

1. Вадсась кыл'ёс: таҗе юан'ёс'я валаны луэ: Кинлэсь? Марлэсь? Кинлэн? Марлэн? Кинлы? Марлы? Кинэ? Мае? Кинтэк? Мартэк? Киновэ? Мар дорозь? Кин'я Мар'я? Кинэн? Манн?

2. Кылтул кыл'ёс: Макеним кыл'ёс азын уно дыр'я валэктйсь нимвоштос кыл'ёс лыдним'ёс, тодметним кыл'ёс луо.

3. Обстоятельство кыл'ёс: сямним'ёс но инты возьматйсь макеним кыл'ёс: веранын интыез, дырез, карон ся-мез, карон мугез но, мар саренэа возьмато.

2. Асьтэос малпаса веран'ёс гож'ялэ, вадсась кыл вылэ „в“ буква, кылтул кыл вылэ „к“, обстоятельство кыл вылэ „об“ букваос пуктылэ.

к. об. к. об. об. к. б. йырк.

Гражданской ож бере скютэм ар луса уно калык бырыз.

3 Веранын кыл'ёслэн бёрсысь тупатскемзы-интыяскемзы. Кыл'ёслэсь одйг-огенызы герзаськемзэс валаса, уль гожтэм веросысь веран'ёсэа лыддэ но, веранысь кыл'ёслэсь бёрсысь тупат'яскемзэс, интыяскемзэс тодэ.

ВУЖ ГУРТ ВОШКИЗ.

Нимошур вуж гурт интые, „Красной Колони“ колхоз кылдйз. Вазен Нимошуре пырыса, нимаз ульсь кресьян хозяйствоосыз гинэ адзоно вал. Нимаз ульсь хозяйствоос, кин кызы быгатэм озы ульзы. Соки Нимошурын кулак'ёс кызы мылзы потйз, озы куанер'ёсыз пачкатыса возызы. Куанер'ёс сионлы ёрмыса кулак'ёслы дунтэм дунын ас кужымзэс вузаса ульзы. Таҗе вал тусыз вуж гурт Нимошурлэн. Али та Нимошур тусэа воштйз, со интые „Красной колони“ колхоз кылдйз. Красной колони колхозын нимаз ульсь хозяйствоос өвөл ни, отын одйг баддйым коллективо хозяйство кылдытэмын.

Кулак'ёс — мурт кужымен ульсьёс отын өвөл ни. Колхозын ульсьёс ог'я кужымен, социализмо лэсьтон ужын зол ужало. Ужан авинлыксы вылынэн трос ужам дун басьто.

Озы колхозник'ёс асьсэлэсь улонзэс умой тупато. „Красной колонины“ секыт уж'ёсыз ваньзэ машина ужа. Отын али трос пумо ужан машинаоссы вань ини. Кык тракторзы но вань. Колхозлэн ваньбурез насыкытам'я завод'ёс но пуктыло ини. Али отын кирнич лэсьтон но ну нилён завод'ёссы ужало. Со сяна отын бад'зым от'я сиськон корказы но вань. Тазы вул гурт Нимошур „Красной колони“ колхоз луиз.

4. Таче кылтул кыл'ёсыз веранэ пыртыса, умой вераны луоно интыосы пуктылэ: сьёд, горд, корт, пудо, пу, кузь жужыт, мукет'ёсыз но.

Вакчи веран'ёс.

Вёлскымтэ но вёлскем веран'ёс.

Кык люкето гож'ямысь веран'ёссэ лыд'зыса чошатыса эскере.

Дышетись лыд'зыз. Дышетись книга лыд'зыз.

Вуко изэ. Вуко шур вуэн изэ.

Агроном валэктійз. Толон агроном гурт калыкез валэктійз.

Кыр'засьёс кыр'зало. Сцена вылын кыр'засьёс калыклы кыр'зало.

Машина сәстоз. Дасьтэм етінэз сәстон машина сәстоз.

Вывод'ёс:

1. Бад'зымкылэн но йыркылэн веран'ёс, мукет кыл пыртытэк вёлскымтэ веран'ёс луо.

2. Шор кыл'ёс борды валэктійсь кыл'ёсыз пыртыса гожтэм веранэз вёлскем веран шуса инмало.

УЖ'ЁС: 1. Улйсь гожтэм статьясь веран'ёссэ гож'яса вёлскем веран'ёссэ одйг гожен пус'е, вёлскымтэ веран'ёссэ кылполэс гожен.

Поезд выр'ёе. Бугыркыса чын выллань тубе. Рельса вылын вагон колёскас гуртето. Поезд улын муз'ем зурка.

Телеграф юбоос син азын вистэм ортчыло. Пель пыр потмон шултэ. Поезд дугдиз.

2. Асьтэос малнаса вёлскымтэ но вёлскем веран'ёс гож'ялэ.

Шор кыл'ёстэк веран'ёс.

Вераськон кылын уно дыр'я веран'ёс бадзымкылтэм луыло, одйг кыл'ем но трос кыл'ем луыло.

Веранын бадзымкылэз верамтэ дыр'я но верамы валамон инэ кыле.

УЖ'ЁС: 1. Улй гожтэм веран'ёсысь верамтэ бадзымкыл'ёсыз тодэ, кызы бадзымкылтэм веран'ёс валамон луо.

Пукон вылын пукыса книга лыдзиско.

— Та книга тыныд яра-а?

— Туж.

— Лыдзон корка мынод-а?

— Мыно.

Айда ветлом. Туннэ педлон шулдыр. Югдэ. Кезытскиз. Пеймытске. Нюлэскын чашетэ. Сола урод потыз. Тамак кыскыны татын уг яра.

Вывод'ёс:

Та вылй възматэм веран'ёсын бадзым кыл'ёсыз өвөл. Кни сярись вераськемзэ ме'чак валаны уг луы. Озы ке но бядэс веранэз валатэк уг кылы.

1. Бадзымкыл веранэ пырымтэ дыр'я сы'че веранэз бадзымкылтэм веран шуса нимало.

2. Йыркыл веранэ ныртымтэ дыр'я со интые кузь гож пуктоно луэ. Веранэ йыркыл пырымтэ дыр'я сы'че веранэз йыркылтэм веран шуо. Кылсярись: Школа—дышетскон ниты. Колхоз—огазын ужаны огазеаськем.

УЖ'ЁС: 1. Бадзымкылтэм веран'ёсыз гож'яса йыркыл'ёссэ гожен пусйылэ.

Виль культура юрт лэсьтиллям. Педпалыз чебермамын (буямын). Пушказ кабинет'ёсын туж чылкыт, шулдыр луэм. Плакат'ёс, лозунг'ёс, портрет'ёс ошылэмын. Туж уно вилесь книгаос ыстиллям. Ужаны кужым тырмымон луэм. Жытмиз. Котрак югаз. Нош ик шулдыр луиз.

2. Улы гожтэмез лыдзыса гож'ялэ но тырмымтэ шор кыл'ёссэ пуктылэ.

КОЛХОЗНОЙ ВУЗКАРОН.

Советской правительство колхозной вузкарон поттыз. Та колхозной вузкарон поттэмез тодыса „Ленинской коммунась“ коммунар'ёс асьсэ сельско-хозяйственной продуктазэс вузаны нуизы. Вуззэс вузам уксеенызы фабричной вуз асьсэ коммунаазы ваизы.

3. Кычеке гожтосэз-а, веросэз-а лыдзыкыды бадзымкылтэм веран'ёссэ эскерылэ. Ас поннады бадзымкылтэм веран'ёс малпаса гож'ялэ.

Юан веран'ёс но юн веран'ёс.

Вераськон куспын адымиос одйг-огзылэсь марке но юано луыло. Тани агрономлы таچه юан'ёс сётыло. Кызы колхозын уез пуктоно? Машина бордын ужаны ужась кадр дасялозы-а?

Нош куд дыр'я адыми юн но верано луылэ. Октябрь революци луэм бере ужаса улысь калык Совето союзын виль улон — социализм кылдытэ. Та социализме мынон скорес капчиен гинэ пролетариатлы өз педьы, соин ик, бадзым совет'ёсын — с'езд'ёсын доклад лэсьтисьёс берпум кылазы чем дыр'я тазы верало: „Дано мед луоз совето влась!“ „Дано мед луоз социализм кылдытонын кивалтись — коммунист партимы!“

Та верам кыл'ёс ужаса ул'йсь калыклэн нимыныз вань калыклы сзэ'ялскымон, калыклэсь кужымзэ,—мылкыдзэ золомытон вылысь юн верамын.

Куд дыр'я адымос налэнысен одйг-огзэс но юн вераса черек'яло. „Иван, татчы лыкты“.

УЖ'ЁС: Асьтэос лыд'ыса эскере: мар вылысь юан веранэз но юн веранэз тод'ыськэ, куараез воштоно луылэ-а, уг-а?

БОРМО.

I. Медведь.

Сельсовет бад'ым тымет дорын сылэ, гуждоро ивтынн. Гидкуазяз пыр-пыр тод'ы зуо парсьёс зургет'ыса лёгаскы. Сельсоветэ пырем бере ик, син азе радио аппарат адскиз. Утял'тыса возэ шодске: чиль-чиль чили приемникез, усилитилез.

— Тани татын ик радио но кылз'ыськыс'комы,—нош валэнтэ Павлов.— Асьмеос дышшым' коть кы'че станциосысь кутылыны. Сю манет мында гинэ сылэ, пустяк. Со понна мае но ум кыл'ыськэ. „Пропагандист“—шуса нимазы сое. Д'зинь! телефон куаразэ сэт'из. Павлов трубказэ пель дораз кариз.

— Ну, мар?..—А-а, зеч-а?—пильёсэ зяр поттыса кес'кыиз. Туж зол выр'зимы! Вань машинаосмы кутсало. Колхозник'ёслэн мылкыдзы жутскемын. Октябрь революци празник азе ю-нянь дасян планмес мултэстыса быдэстомы. Виль ивор'ёс вань! Социализмо чопатскон договор гожт'имы. Колхозэ пырымтэосыз буксире бас'тыськомы. Ю-нянь дасян планмес соки гинэ быдэстэмен лыд'яломы. ку ке нимаз ул'йсьёс но быдэстозы... Вот, вот. Оскыт'ыськомы, подкачать ум каре. Чуказе горд обоз кылдыт'ыськомы... Я, зеч лу!

Вераськыса дугдэм бераз Павлов лэсьтйськон'эссэс возьматыны чортйз.

— Парсьёслы, искал'ёслы гид'ёс пуктйськомы. Таё сьрес кутоно каримы: вань кужымен пудо-живот хозяйство азинтон борды. Одыг бусы уж гинэ колхозмес уз азинты, мукет'эссэ но умой пуктоно...

Бусын сьод чабей берыл ана вылысен бычкыослэн, тйр'ёслэн куараоссы вёлме. Пёзе ужзы усточиослэн, соослэн ки улысьтызы, радьсь-радэ ныль гид'ёс жутско: кузесь, сюсьтыл кадь вольтэсь кор'ёсыз. Тымет борды туж трос кор'ёс люкамын, виль юрт'ёс, предприятиос лэсьтыны понна.

— Зечесь-а, быркыт'ёс?—лэсьтйськись доры вуэм берамы, кескыз Павлов, кузь мугорзэ щонертыса.

— Зеч!..—ог дасоез чош вазызы.

— Пёзе-а ужды?

— Пёзе гинэ! Жоген вуоз ини!

— Молодцы! Возьматэ ужаны быгатэмдэс, мед эктоз ужды, серек'яса учкись мед луоз!

— Возьматомы!!

В ы в о д ' ё с :

1. Юаса верамез—юан веран шуо. Юан веранлэсь уно дыр'я бёрысь кылзэ, куараез кужмоатгыса вераське, куд дыр'я юан кыл'эссэ юн верано луэ.

2. Юан веранлэн пумаз юан пус пуктйське.

3. Быдэсак веранэз кужмо куараен верало ке,—сыёе веранэз юн веран шуса нимало.

4. Юн веран'ёсын гождылоно луэ: кышкаса, абдраса, косыса но мукет со выдлем нк веран'ёсыз. Юн веранлэн пумаз вазён пус—пуктйське.

5. Юан пус но вазён пус бере мукет веран бадзым букваен кутске.

УЖ'ЭС: Лыдзыса юан веран'ёс пуме юанпус пуктэ, юанлы пумит веран'ёс (ответ) бере—дугдон пус пуктэ.

УЖАСА УЛЫСЬЁСЛЭН ВЕРАСЬКЕМЗЫ.

- Тон кытысен колхозамы вуйд
- Иж заводысен
- Нош тон, юлтош, кема-а татын улод
- Ужаса тодом. Тиляд колхозады кӧня юрт (корка)

шыремын

- Ваньмыз 80 юрт
- Ог'я ужан яра гинэ-а
- Ой ке ярасал, колхозэ ой пырысалзы
- Кычке машинаосты вань-а
- Кӧняке вань ик но; таосыныз уг тырмы
- Кыче машинаос, бен, тиледлы кулэ
- Милемлы трактор'ес, динамо, етйн дйккон, кизен но

мукет машинаос кулэ

- Пудо-животы уно-а
 - Вань ке но жеч'есыз ичи. Огазын пудо вордон
- гид лэстыны кутскомы ини
- Ужен кивалтйсьёсты окмо-а
 - Со сярись уж ляб на. Милемды валэктйсь, дышетйсь уг окмы на. Ваньмы чошен кутскимы ке ужась но дасялом

— Милиам колхозын кудйз ужасьёсмы ужзэс куд дыр'я дыраз уггес быдэстыло. Кызы меда соосыз умойгес валэктоно

- Ударной группаосты вань-а
- Кӧняке вань но, ваньмыз ужасьёс отчы кысымтэ ма
- Соцчошатскои договор лэстыды-а
- Соиз но вань но, мукет колхозэн тупатэмын
- Ваньмыз-а калыкты ударничество сярись тодо ни
- Ваньмыз уг валало на
- Иське калыкез люкаса валэктоно, ударной группаосы

ваньзэ ужасьёссыз кысоно

2. Асытэос малпаса верос гожтэ, со веросады юан веран'ёсыз но юн веран'ёсыз но мед луозы.

Ог выллем кыл'ёсын веран'ёс.

Одйг веранэ трос ог выллем кыл'ёс пыртэмын луо: Колхозлэн валэз, искалэз, тракторез, машинаез вань.

Трактор колхозлы гыре, кизе, кутса, нуллэ.

Азьло возматэм веранын кыл'ёс—валэз, искалэз, тракторез, машинаез—ваньзы одйг падеж'я тупатскемын, кыктэтй веранлэн кыл'ёсыз—гыре, кизе, кутса, нуллэ,—одйг лыдэн, одйг дыре 3-тй лицоя тупатскемын.

УЖ'ЁС: Асытэос гож'яса со гожтосысь веранэ пырем огвыллем кыл'ёсэа гожен тодмостылэ. Эскере—кыче тус'ем веранын шедыло.

Нюлэс сэтэ: эстон пу, лэсьтйськон материал, тэкиг, сир, скипидар, пу спирт, колёса мазь, эгыр. Ваньмыз тодам лыктйз: улэм коркае но, дышетскем классэ но, куачкам герые но, колхоз кылдытэммы но, виль машинаос чередеммы, тракторлэн дыгыртэмез но. Мумиеныз нылыныз кооперативе мынйзы.

— Парти, ватса тон паровоз пось бустэ, бюджеты пятилетка выре тубон кужымдэ! Вань, ми пöлын секытлэсь кышкасьёс, пось уж'ёсысь пегасьёс. Ум сэтэ виль ужмэс тушмонлы туганы. Лэчыт лу тон, мынам нерое, дуннеись юр—ялэз порыны, пезьгыт лу тон, мынам куарае, му вылысь силёез пазяны! (Ал. Эрик).

Вывод'ёс:

1. Одйг йыркыл борды уно ог выллем бад'ёым кыл'ёсыз одйг вадь кыллунум'ёсын тупат'яськыса пыро, куд дыр'я овзынк бад'ёимкыл борды уно ог выллем йыркыл'ёс пыртэмми

луо, таҕе веран'ёсыа оҕ ыллем кыл'ёсын веран шуса
пишало.

2. Оҕ ыллем кылпум'ёсын веранэ ыртэм кыл'ёсыа
одиг-огызлэсь люкон пусэи вис'яно луэ.

УЖ'ЁС: 1. Гож'яса кулээз'я люкон пус пуктылэ.

Заводысь басма машина карасин сакар колхозник'ёс
ваё. Ужаса улийс калык ас кужыменыз ас кыныз-визьмы-
ныз социализмо улон лэсьтэ. Нянь сйль ку ыжгон өтйи
вөй колхозысь но совхозысь басыто.

2. Промышленность но сельской хозяйство сярись тема
басытыса гожтос гож'ялэ, веран'ёсады оҕ ыллем кыл'ёс
пыртылэ, кулэ интыяз кулэ пус'ёс пуктылэ.

Кыл'ёсын герзатэк веранэ ыртэм кыл'ёс.

А. Вазиськон кыл'ёс.

Кудке дыр'я веран'ёс таҕеесь луыло: „Быдэс
дуннеись пролетар'ёс, огазе кариське!“.

„Юлтош'ёс, конференцимес усьтэмын шуса лыд'-
ясько“.

Та ылий гожтэм веран'ёсыз тодмостэм кыл'ёс: „Бы-
дэс дуннеись пролетар'ёс“. „Юлтош'ёс“
вазиськон кыл'ёс луо.“

УЖ'ЁС: 1. Улий гожтэм веросэз лыд'ыса вазиськон
кыл'ёсэ эскере, со кыл'ёсыз веракы куарады вошешылоз-а—
шөдыны туртске. Вазиськон кыл'ёс борды кыҕе пус'ёс пук-
тйсько?

ПИОНЕР'ЁС ЮРТТҮЙЗЫ.

Пионер Коля княз боды кутэм. Бодылэн пумаз кирка
тус'өм лэсьтэмын. Со бодызэ пельпумаз понэм но мөйы
мурт сямен латы гинэ дөгасьыса ульча кузя ваське. Петя

эшеглэн юрт шораз вуиз но, огпумысь укмо ұлаз бур мала
кожыса кошкыз.

— Эй, Петя, дасяськид-а ини, жоген пот!

— Кутәлән целесәз чигем, бжытак возьма!

— Коля, маро карыса улиськоды, кемалась ми тиләдыз
возьмаськомы ини,—уллапал пионер'әс чреж'яло.

Ог дас минут ортчем бере Вия гуртысь пионер'әс озы
тһни ваньзы чош колхоз бусые уриськыны мынйзы. Соос 3
пунал куспын колхоз бусыиь уриськонәз быдтйзы. Кизем
юәз урод турын'әсләсь мозмытыса таза будыны эрик сәтйзы.

Вывод'әс:

1. Вазиськон кыл'әс макенимлән „кин“? „мар“? юамез'я
пуктәмын луо. Соос уно кыл'әсысь но дуыло, соин шор
вазиськон кыл азыпала валәктйсь кыл'әс пуктәмын луо.
Мукет кыл'әсын уг гержәсько.

2. Вазиськон кыләз веран членән лыд'яны уг луы, сое
люкон пусән вис'яно, веран дыр'я но вазиськон кыл бере кыл
вис ләсьтоно луә.

3. Вазиськон кыл веранлән азыпалаз сылон дыр'я, люкон
пусән вис'яське, юн веран дыр'я вазәнпус пуктйське.

4. Вазиськон кыл веранлән шораз сылон дыр'я люкон-
пус'әсын вис'яське. Веранлән пумаз сылон дыр'яз, азыпалаз
люкон пус пуктйське, безаз веранлән куремез'я кычеке
но пус пуктйське.

УЖ'ӘС: 1. Гож'якыды куләез'я гожтәт пус пуктылә,
вазиськон кыл'әс улытй гож пуктылыса тодмо каре.

Эш'әс Совето союзамы уно ужаса улись национальной
калык'әс социализм дуо. Юлтош тон техникалы дышетс-
киськод-а. Ужаса улись нылкышноос ваньды производствоз
но техника тодонәз жүтон понна. Ну Миша веть
Чукна дас кык валән ньыль десятин но куать сю сажем
мекалтйськөммы. Эй Макея ойдо чорты-чорты валдә. Эх
капчи брат трос чошен ужаны. Командир эш туннә кол-

хөзө шөф үжөн мыномы-а. Ужась мылкышпо Илгичлэсь
заветсэ үжөн быдэсты. Пролетар калык социализм лэсты-
нын большевик жоглыкөн азылань. Гордармеед эш'ёс вин-
товкадэс кияды зол возе. Вуж улон кошкы тон татысь
выжытэм быр, виль улон социализм тон жогтес вань муз'ем
вылэ ин'ясыкы.

2. Вазиськон кыл'ёсын лозунг'ёс гож'ялэ. Таче темаос
басьтэ.

- а) Коллективизаци.
- б) Промфинпланэз быдэстон.
- в) Культурной революци.
- г) Техника тодонэз паськытатон.
- д) Инмарлы осконэз быдтон.

Б. Огшоры ыртэм кыл'ёс.

Вераськись мурт ас верамзэ калыкылы кычөкө
но сям'яса валатытэ. Кудзэ веранзэ мечак тодыса
вера, кудзэ ыртэм-пач тодытэк верано луэ, озыы куд
верамезлы осконо луиське, кудйвлы оскытэк кы-
лйське.

Нюлэс дасян ужды быдэстымтэ лэся. Тй бри-
гадае оло өд ветлэ-а? Чуказе мыно ик дыр Иже.
Зэм ик обласымы туэ ныль машино-тракторной
станци кылдэ меда?

Вывод'ёс.

1. Вый веран'ёсын тодмостэм кыл'ёс'я валано луэ: лэся,
оло, дыр, зэм ие, не, кыл'ёс веранлэн кыл'ёсыныз уг гер-
засько, нимысьтыз огшоры гинэ соос веранэ ыртэмын, соин
ик, сыче кыл'ёсыз огшоры ыртэм кыл'ёс шуса
нимало.

2. Огшоры ыртэм кыл'ёс уно дыр'я сямним кыл'ёсысь
кёриыло.

3. Огшоры пыртэм кыл'ёс уно кыл'ёсые но пöрмыло: в е ранэз öвöл, учконо ке, солэн верамез кадь.
4. Огшоры пыртэм кыл'ёсыз люкон пусэн вис'яно.
-

УЖ'ЁС: 1. Огшоры пыртэм кыл'ёсыз люконпусэн вис'яллялэ.

Та аре мынам малпамея кресьян'ёс гуртысьтымы кулаг'ёс сянаез ваньзы колхозэ пырозы. Агрономлэн верамез'я туэ ю-нянь удалтоз. Та арын газетын ивортэмзыя выт тырон ласянь колхоз'ёслы уно льгота сётиськоз.

2. Кыче ке веросэз лыдзыса но, калыклэсь вераськемзэ кылсыса огшоры пыртэм кыл'ёсыз люкалэ.

В. Вазёнкуараос.

УЖ'ЁС: 1. Лыдзыса эскере: кыче нусэн вазён куараосыз люкылоно луэ, веракы куара воштиськылэ-а?

Ойдолэ, жогтес кутсаськонмес быдтом. Эк, дышетскеме öжыт на. Э, пересь кенак, тон но егит луиськод ни лэся та ар'ёсын. Ау! Кытын тй? Э-г-е, тон большевик жоглыкөн уждэ уд быдэстиськы на.

Вывод'ёс:

1. Вазён куараос веранын мукет кыл'ёсын уг герзасько, соос верась муртлэсь кычеке но мылкыдзэс возьматэ.

2. Вазён куараос веракы мукет кыл'ёслэсь люкон пусэн вис'ясько, вазён куара бере вазёнпус пуктыське.

2. Гож'яса вазёнпус но люконпус пуктылэ.

Г. Кутемкыл'ёс.

„Асьмеос, ужаса улйсь калык'ёс, мукет куп'ёсын ужасьёслы, класс'я луись вын'ёсмылы, пöсь салам кыл вераськомы. Та веранын асьмеос кыл бере трос лыдын герзаськыса „калык'ёс кыл пуксемян. Озы ик со сяна герзаськемын ужась-

ёслы—вын'ёсмылы. Таёе вадсаса верам кыл'ёс—ужаса ульсь калык'ёс класс'я луйсь вын'ёсмылы—ог сярись верамез кыкполэс кыл'ёсын валато.

УЖ'ЁС: 1. Лыдзыса эскере: кыёе макеним кыл'ёс гер'заськыса, ог выллем луйса ог верамез кылын вадсаса валато, кыёе пусэн соос любисько.

Туннэ колхозмылы юрттыны бригадир, колхоз техникумын дышеткись, лыктыз. Сельсовет төро, Чушин, калыклы доклад лэсьтиз. Гурт'ёсын тушмон'ёс, кулак выжыос, али но колхозлэсь ужзэ тарганы амал утчало. Сталин эш, коммунист партилэн ЦК-лэн генеральной секретарез, Совето союзысь коммунист партилэн ужомез сярись доклад лэсьтиз. Асьмелы, ужаса ульсьёслы, туж бад'ым электро кужым поттон станциос лэсьтылоно. Максим Горький, пролетар чеберлыко книга гож'яса, пролетар рабселькор'ёслы дышетись луэ. В. И. Ленин, пролетар калыклэн дышетисьез, революци жу'тыны ужасьёс пöлын валэктыса указ. Глазын, Удобласын, туэ пöртэмез ваньмыз вить техникум'ёс ужало ни.

Вывод'ёс:

1. Вераялэн членез борды ог выллем кылпун'ёсын тупатыса ог верамез кыкполэс валатон понна, вадсаса пыртэм макеним кыл'ёс, кушеш кыл'ёс луо.

2. Кушеш кыл'ёс люкон пус'ёсын вис'ясько. Уно дыр'я кушеш кыллэн аслаз валэктись кыл'ёсыз луо, соосыз низы люконпусэн кушемкыллэсь вис'яны уг луы.

УЖ'ЁС: 1. Гож'яса кушеш кыл'ёссэ гожен тодмостылэ, гожтэт пус'ёс пуктылэ.

Зег йыр шепаны кутскиз ини. Колхоз правленилэн членез Корепанов активез совещанне люказ. Ми ю-нянь лэсьтись фабрикысь пинал'ёс бад'ым ужлы ужаса ульсьёслы юрттисе дышеткиськомы. Классовой тушмонлэсь орудизэ ни-

марлы осконэз быдэсаж выжыеныз порыса куштоно. Нырись бадӱым кышквйт луонэн — великодержавной шовинизмен но местной национализмен зол нюр'ясконно. Удмурт обласьысь гулаклэсь начар калыкез пачкатон кивалтонзэ „кенешез“ выжытэм быдтоно.

2. Та веран'ёсы вис'ёсаз кушемкыл'ёс пыртэ.

Ленин эш 1924 аре кулӱз.
Москваин центральной организациос
ужало. Карл Маркс 1883 арын кулӱз.

Д. Нимазы вадсаькысь кыл'ёс.

Вакчи веран'ёс борды кудке дыр'я герзаськытэк одӱг кыл-а, уно кыл'ёс-а вакчи веран выллем ик луса пыртэмын луо. Вераськон дыр'я веранэз веран сямен ик, куараез воштылоно луэ.

УЖ'ЁС: 1. Лыдӱыса эскере.

Тйни Уллян палтй нош ик, уробое тырыса, плуг'ёс, уснос васькыто. Трактор жоген, сьӱраз плуг'ёсыз кыткыса, Лудорвай колхозлэсь муз'емзэ бугыр'яны потоз. Вож будӱсь ю вылэ, гудыр'яськытэк, чилек'яськытэк, шуныт зор зориз. Чукна ноезд иземе кельтэмлэсь кышкаса, уин уно пол сайкаллай. Уйшор палась тӱлэн лыктӱсь кезыт, мылыз потытэк кадъ, вылысен лыктӱсь шунытлы сётске. Огез нылкышно, дэра куонзэ висатыса, укное пырыса, колхозник'ёслэсь гыремзэс учке. Тюрагайёс, азьло сямен ик, шулдыр кырзало, шулдыр гурен колхозник'ёсыз нуназе сиськыны келяло. Одӱг мурт кадъ ваньзы дугдӱзы чыдэтскыны, одӱг дыре ужаны кутскозы.

Вывод'ёс.

1. Вылӱ возыматэм гожтэмысь веран'ёсэ лыдӱыса тодыны луэ: вакчи веран'ёс борды нимысьтыз кыл'ёс вадсаькыса

веранлэсь валаилыксэс будэто. Таёе вадсаськись кыл'ёс веранлэнь—кыл'ёсыныз кыллун'ёссэс тунатытэк герзатэк ыртэмьн.

2. Уно дыр'я нимазы вадсаськись кыл'ёс кароннымьс нөрмем сямним кыл'ёс луыло.

3. Кудке дыр'я сямним кыл'ёс но тодметним кыл'ёс герзаськыса вадсаськись кыл луыло.

4. Нимазы вадсаськыса ыртэм кыл'ёсыз ас герзаськись кыл'ёсыныз ёиш люкон пус'ёсын вис'яно луэ.

2. Ас эркады малпаса нимазы вадсаськись кыл'ёсын веран'ёс гож'ялэ.

Унополэс веран'ёс.

Удмурт кыллы дышетон книгаосын ваньмыз ик „удмурт кылын кузь веран'ёсын но гож'яськыны но уг луы“ шуса гожтылэмын вал.

Та дыре, удмурт литература азьлань мынэм'я, удмурт культура жутскем'я удмурт кыллэн арысь-аре азьланьскемез шёдске. Гож'яськон но вераськон кыллэн шакрес интыосыз волям'я, удмурт печать вылысь вакчи веран'ёсыз гинэ ум адзиське, туж пёртэм кузесь унополэс веран'ёсыз лыдзиськом. Социализм кылдытон, — быдэсак экономикамы, калыклэсь культуразэ воштэ. Озы луэм бере, удмурт кыл, культуралэн люкетэз луса, арысь-аре азьлань мынйсь калыклы юрттэтлы пёрмыса кошкё. Удмуртлэн хозяйствоез ас понназ гинэ пуктэмын вал, дышетскымтэ семьялэн вераськон кылыз но хозяйствоез кадь ик начар улйз. Быдэсак калык хозяйствомы будэм'я, калык дышетскем'я кыл но унополэс луса азьлань мынэ, трос виль тодон'ёс пыро, уно виль кыл'ёс кылдо.

Озы веран'ёс ялан пёртэммыса кузесь луыло.

УЖ'ЁС: Лыдзыса удмурт печатьлэсь кылзэ эскере: кыче пöртэмесь веран'ёс та вакчи гожгос'ёсы пыремьн.

Сельской хозяйствозе социализмо тусо-буё хозяйстволы пöрмытонын бадзымесь быдэс'ям уж'ёсмы гуртысь куанер но шоролык улйсь калык'ёслэсь социализмо сюрес вылэ султэмзэс ёч возматю. Колхоз ужпумын нырисетй арлэн ужам бервыллыкез коллективо ужанлэсь ёчсэ тодымон-валамон калык сн азе пуктитз.

Нимын ужан сярись, коллективен ужан унолык ласянь но, умойлык ласянь но, аслэсьтыз пайдалыксэ, бадзымлыксэ ёч возматйтз. Кылсярись, асьме обласьсысь колхоз'ёс ю-нянь кизёно муз'ёмзэс 16 процентлы паськытатйтзы, нош нимазы улйсь хозяйствоос 2 процентлы гинэ. Вузлык сётон ласянь но ужпум сыче пк. Колхоз'ёс хозяйствозыллэсь вуз сётонлык-сэ 14 процентлы будэтйтзы, нимазы, улйсьёс нош—9 процентлы будэтитны быгатйтзы („Удмурт коммуна“).

2. Кычеке вазен поттэм книгаез-а, газетэз-а лыдзыса кылзэ эскере. Виль газетэз, книгаез умой учке.

Вывод'ёс.

Упо пöртэм, вакчи веран'ёсыз одйг-огенызы герзаса, вадсаса кузь унополэс веран луэ. Унополэс веран'ёс трос пöртэм пöрмыло. Ваньзэс соосыз тазы люкыны луоз:

1. Вакчесь веран'ёс ог кузым'емесь луыса, вадсаськыса кузь унополэс веран кылдо.

2. Кычеке главной веран борды герзась кылэн ёш, вакчи веран'ёс кушетлы пöрмыса гинэ итйсько, кычеке но нимьесызы главной веранлы валатон кузым сётю.

3. Кычеесь веран'ёс гожтэмын, кычеесь пус'ёс пуктылэмын—лыдзыса тодэ.

Совето союзысь ужась но кресьян калык'ёс бадзым калык хозяйствозе жуто, пролетар культураез будэто, социализм дуо.

Классовой тушмон'ёс капитализмез „юнматыны“ амал утчало, пролетар калык'ёс виль улон лэсьто, классовой тушмон'ёсыз выжыеныз порыло.

Мон пыр трактор бордын ужасал: солы дышетскеме уг тырмы на.

Вывод'ёс:

1. Нямазы вакчи веран'ёс люкон пусэн вис'ясько.
2. Кы'ёке ог веранлы пумит чошатыса мукет веран пук-тэмын луэ ке, висказ люкон пусе пуктйське.
3. Вакчи веранэз мукет веранэн чошатыса быдэсак одиг кузь веран иёрме, висказ кузьгож гожтйське.
4. Веран борды ватсаса бёрысь валэктйсь веранитйсье, валэктйсь веран азыпала валэктон пусе пуктоно.

УЖ'ЁС: 1. Гож'яса кулэез'я гожтэт пус'ёс пуктылэ. Веран'ёслэсь туссэс тодмостылэ.

Яратэ книгаез со тйледлы ужаны дышетскыны юрттоз. Асьмемыз дуретын кема возизы асьмемыз сютэм улон кема курадъйтйз съоднунал'ёс ортчизы социализмо улон быдэсме. Ог'яуж борды кутскон дыр вуиз классовой тушмонэз жожен быдтом. Мон ялан кыр'заско нюлэстй ветлоннам шур дурын пудо возьманнам. Колодчае эн сяла силэ эн куя вузэ юны кулэ луоз. Векчи полосаен луд уж быриз ог'я бусыен трос лудэн уж ин'яськыз. Огназ ульсь кресьянлы коть кы'ёе шуге усён чем лыктэ юртэз сутске пудоез висёнэн кулэ юзэ йё шукке. Чорыгасьёс сайказы ошет'ёсысь сет'ёссэс басьтйзы полыс'ёссэс кутйзы пыж'ёссы доры мыно. Удмурт обла-сьын бад'вым школаос ой вал табере арысь аре виль шко-лаос пёртэмесь-пёртэмесь усътйськыло. Зеч тодыса ул азы-палан сложной техника бордын улон. Совет усътыны доклад-чик лыктымтэ на. Колхозник'ёс тулыс горд ф'лаг'ёсын, крезь-ёсын, пёртэмесь муз'ем ужан машинаосын луд вылэ потйвы. Большевик мылкыдын ударной группаос муз'емез бугыртылэ

Вань ужась калыкы няль поттон инты лэстызы. Соос лудын ужало ми заводын ужаськомы. Пель сьорын чузак гырлы шуккиськыз вань ужась калык интысьтыз ырзиз трактор'ёс машинаос вал'ёс дылаг дугдизы вуназе сиськон дыр вуиз.

2. Кыче ке газетысь гожтосэз-а, веросэз-а лыдзыса герзась кыл'ёстэк унополэс веран'ёсыз нош но золгес эскере.

Кушето веран'ёс.

Главной веран борды вадсаськыса валэктись веран'ёс пыро. Главной веран борды герзаса пыртэм веран'ёсыз кушем веран шуса нимано. Кыкназы веран'ёс кушето веран шуса нимасько.

УЖ'ЁС: 1. Гожтосьсь веран'ёсыз лыдзыса кушем веран'ёссэ гожен тодмостылэ. Кыче герзась кыл'ёсын кушем веран'ёс шор веран'ёсын герзасько. Герзась кыл'ёссэ гож'ялэ.

Та книгаез мон лыдзыса быдэстй ке, тон сокы гинэ тае басьтод. Тон аптекае эм'юм повна ветлийськод ке но, котыр-дэ чылкыт возытэк трахомаед жоген уз быры. Революци бере Совето союзын класс'ёс кылизы на, соос нош пролетар диктатуралэн вапумаз туссэс воптйзы. Валлян эрик помещик'ёслы но капиталис'ёслы сётэмын вал: табере ужасьёслы но ужаса улийсь кресьян'ёслы сётэмын. Кулак'ёс кудзэ нылкышноосыз лүшкемен ас кылазы пыртыса дышетыны туртско ке но, нылкышноос арысь-аре коммунис партилэн кивалтэмез'я тодонзэс будэто, колхоз'ёсы пырыса улонзэс капчиато, кулак классэз выжытэм быдтонын ужало. Днепрострой быдэстэмын ини: туэ 10 октябре со быдэс ужаны кутськыз.

ШКМез дышетскыса потй ке, трактор бордын ужаны кутско. Ми чощатскыса ужамы но, планмес азвыл быдэстймы.

Иймвонтоос но сямним кыл'ёсын герзам кушей пё-
ран'ёс

Соин гинэ сельсовет'-
ёс ужзэс шонер пуктыны
уг быгато, кудйз ке коты-
раз колхозысь активез лю-
каны уг быгато, кужым-
зэс умой лыд'яса уже уг
вёлдо.

Кызы ке фабрик'ёсын
завод'ёсын ужасьёс орга-
низовать каремын, озы
ик колхозник'ёс но ужзэс
пукто.

Пролетариат соки гинэ
ворме, ку ке коммунист
парти соин кивалтэ.

Ку ке кутскизы милям
гуртамы турын кизыны,
со дырысен турынтэк өз на
ёрмылэ. Кыче ке гидэз,
сыче ик искалэз.

Ку ке ми нюлэс дуре
вуимы, соки гинэ корась-
ёслэн куаразы кылйськы-
ны өд'яз.

Кытысь ке басьтйд, от-
чы ик пон инструменттэ.

Кудйз сельсовет'ёс ко-
тыразы актив люканы бы-
гатымтэен но кужымзэс
умой лыд'яса уже вёлдымтэ-
ен ужзэс шонер пуктыны
уг быгато.

Фабрик'ёсын, завод'-
ёсын ужасьёсыз органи-
зовать карем сямен ик
колхозник'ёс но ужзэс пук-
то.

Пролетариат коммунист
парти кивалтон дыр'я (ки-
валтыса) гинэ ворме.

Милям гуртамы турын
кизыны кутскем дырысен
турынтэк өз на ёрмылэ.
Гидэз'я искалэз.

Ми нюлэс дуре вуыкымы
гинэ корасьёслэн куаразы
кылйськыны өд'яз.

Инструменттэ басьтэм
интыяд пон.

Вывод'ёс:

1. Кушем веран'ёс шор веран'ёсын герзасько:

а) Герзаськыл'ёсын — но, ке, оло, ик, яке, — мукет.

6) Сямним'ёсын но нимвоштос'ёсын — соин, собы, гини, нош, кытыг, отын, кызы, озы, кытчы, отчы, кин, со — мукет'ёсын но.

2. Кушем веран'ёс шор веранлэсь, люкон пус'ёсым влс'ясько.

3. Нимвоштос кыл'ёсын герзаськись кушето веран'ёс кык пёртэм гожтйсько:

а) Ог пёртэмаз кушем веранэз шор веранлэсь нимаз люкыса, быдэсаз нимвоштос кыл'ёсыз пыртоно луэ: кызы, ке, озы як кытчы, отчы.

б) Кык пёртэм кушето веранлэн кушем веранэз нимаз уг люкиськы, кык полэс нимвоштос кыл но уг пыры, нимвоштос кыл интые кыллум вадсамын луэ: эн, ен, я. Та кыллум'ёс уно дыр'я сямним кыл'ёс пуме интыасько.

Удмурт кылрад'янын та кык пёртэм веран'ёс кема-ласен юнмамын, со вылысен, удмуртлэн ваякала дыр'я, вакчи веран'ёсын вераськемез шөдске.

Таёе тус'ем веран'ёсын кузь малнамеэ шуген кылрад'яса верано луэ. Соин як, мукет кыл'ёсысь пёртэм тусо веран'ёс удмурт кылэ ныро. Али виль тусо пёртэм веран'ёсын вераськыны шуг ке но потэ, улыса-вылыса ваньмыз умой луоз.

УЖ'ЁС: 1. Вакчи веран'ёсын кузь уно полэс веран'ёс кылдытэ.

Кресьян калык ог'я колхоз'ёс кылдыт'яло. Кулак клас-сэз выжытэм быдтоно.

Колхоз нянь дася. Завод машина лэсьтэ.

Поезд лыетйз. Со кык минутлы бере кылиз.

Из корка лэсьтыны кадр дасязы. Каре завод лэсьтйзы.

Виль строительства виль кадр кулэ. ФЗСын дышетс-кисьёс политехнизмлы дышетскыны заводэ ветло.

Колхозын дот'ясли усътйзы. Ужан кужым ймлэ.

Ми лудэ потймы. Бригадаос ужаны кутскиллям.

Кооператив правлениысь талон басьтй. Кооперативлэн магазинэз мыным вуз сётыз.

Эксэй вапумын ужаса ульсь удмурт калыкэз буржуйёс сереме уськытылйзы, эксноатировать каризы. Совето союз ужаса ульсь национальной калыкэз коммунизме нуэ.

2. Кушето веран'ёсысь вакчи веран'ёс кылдыт'ялэ.

Эш'ёс! Ваньмы ужаса ульсь калык'ёс ог кылысь тупаса, ог мылкыдэп кутскыса үжез лэсьтымь ке, кема уз кылы ни со дырлы ку ваньмы артысь радэ султыса, быдэс дунне вылысь ужасьёсын ог'я кариськыса, капиталис'ёсыз вормыны быгатомь, вань национальной калык'ёс сокы жутскозы, кужмо киосын капитализмлэн зибетэз пазьгиськоз. Россиясь вань ужась калык жутскоз, капиталис'ёс но мукет сыче классовой тушмон'ёс пазьгемын луозы.

„Пролетар партилэсь андан дисциплиназэ кин ке көня гинэ но лябомытэ ке, со уж вылын пролетариатлы пумит луыса, буржуавилы юрттэ, кинке котькыче революци клас-слы вормын понна диктатуралэсь кулэзэ өз ке вала, со революци историлэсь номырзэ но өз вала, яке та ужысь но-мыр но валамез уг поты“ (Ленин).

„Ужаса ульсь калыклэсь хозяйствоен кивалтонзэ но виль производстоин участовать каронзэ нош но паськы-татоно: та задачаез өм ке быдэстэ, — профсоюз'ёсыз дасполэс ятыр (уно) паськыт калык массаез государствоен кивалтыны кутэм сяназэ воспитать карон орган ке өм лэсь-тэ, сокы коммунизм лэсьтонэз пумаз ум вуттэ“ (Ленин).

3. Книгаосысь, газет'ёсысь но журнал'ёсысь веран'ёслэсь туссэс эскерэ, кыче гожтэт пус'ёс пуктылоно луэ—тодэ.

Мурткыл.

Гож'ясь мурт ас гож'ямаз музей муртлэсь верам кыл'ёссэ гожтыса возьматэ.

Уж'ёс: Тани кык пумо артысь гожтэм'ёсыз лыдзылэ но чошатэ: веранын куара кызы воштыськылэ, кычөөсь пус'ёс веран'ёсы пуктыськыло:

—Та пятилетка планэз Оппортунис—„та пяти-СССР ужен быдэстоз-а? летка планэз СССР ужен —шуса оппортунис юаз. быдэстоз-а?“—шуса юаз.

—Вить арскын өвёл, Коммунист парти вета планэз 3-4 арскын раз—„вить арскын өвёл, ужаса улйсь калыг быдэс- ужаса улйсь калык 3-4 тоз,—шуса коммунист пар- арскын быдэстоз“—шуса. ти вераз.

—Ну, юлтош,—Макар пи Макар пи 200 манет шум потыса вера,—мон туэ заёмен утэмзэ шум туэ заёмен 200 манет утй потыса юлтошезлы вераз.

Докладчик калыклы, Докладчик калыклы вазиське: „Эш'ёс, Совето —„Совето союз вылэ узыр союз вылэ капитализмо кун'ёс юриськыса уло, кун'ёс юриськыса уло, ожен лыктыны дасясько“— ожен лыктыны дасясько“. шуса вераз.

УЖ'ЁС: 1. Улй гожтэм веросэз лыдзыса мурт кыл'ёссэ вылй возматэм сямен ик кык пöртэм веранэн гож'ялэ. Эскере: кычө пöртэм пус'ёсын мурткыл'ёс люкисько.

ДАНГЫР.

(Кедра Митрейлэн „Секыт зйбет“ книгаисьтымз).

Дангырлэн аяз губырскем пересь кышномурт султэ. Ужаса, пумтэм трос ужаса губырскемзэ мумизлэсь Дангыр умой тодэ. Пересьмем мумиз солы жаль нотэ.

— Э, ние, ние,—шуса, Дангырлэсь паськыт тыбырзэ мумиз „дыб-дыб“ веша.

— Пуксы, нэнэ, та пуклөк вылэ.

— Пуксэ ай, гыдыке... Эке! Мон но туннэ шур сьоры
выжай, выль черке ветлй.

— Черказ но пырад-а?

— Пырай... Калыклэсь пöртэм луыны уг лу, эке. Кы-
зы кө калык, асьмелы но озы ик кылдэм...

— Мае тон вераськод, нэнэ?

— Мыным Петыр поп выль ним сётйз ини...

— Ку?

— Суббота нуналэ чукна. „Пöрась луоз табере нимыд“,
шуэ Петыр поп. „Эбга“ нимме вунэтыны косйз.

Вывод'ёс:

1. Книгансь кылэз тазы люконо луэ:

а) авторлэн ас кылыз.

б) мурткыл.

2. Мурткылэз кык нöртэм веранэн гож'яны луэ:

а) муртлэсь верамзэ намаз, кыл туссэ воштытэк со сямсн
ик возматэмын луэ. Со кы мурт кыл та'че („“),
яке (— —) мурткыл люкон пус'ёсын, лю-
кемын луэ.

б) Муртлэсь верамзэ, кыл туссэ воштыса но вераны луэ.

А. Мурткыл—веран шорын.

Мурткыл куд дыр'я веран шорын луэ, со кы мурт-
кылэз мурткыл пусэн „—“ кык ласянь ик вис'яло,
куд дыр'я мурткыл пус интые кузьгож (—) пукто.

Кылсярись: Ленин асьмелы „дышетсконо,
дышетсконо, дышетсконо“ шуса вераз.

Б. Мурткыл—веран азын.

Мурткыл, автор кыллэн азыпалаз сылон дыр'я бад-
зым букваен гожтйське. Мурткыл пусэн кык ласянь.
вис'яно луэ; со сяна, юан но вазён пус ке кулэз
öвöл автор кыл азыпала люкон пус пуктоно.

Кылсярись:

„Та пятилетка планэз СССР ужен возьматов-а“,—шуса оппортунис юаз.

„Вить арескын өвёл, та планэз 3-4 арескын ужаса улйсь калык быдэстоз“,—шуса коммунист парти вераз.

В. Мурткыл—веран пумын.

Веранлэн азыпалаз автор кыл сылон дыр'я мурткыл азыпала валэктон пус пуктоно, мурткыл ас пусэныз ик вис'яське. Кылсярись: Заводын ужась колхозниклэсь юа:

„Тон ударник-а?“.

Г. Мурткыл—веранлэн аяз но бераз.

Мурткыллэн шораз автор кыл сылон дыр'я, автор кыл азыпала люкоп пус пуктоно, нош берпалаз, мурткыл быдэсак кыче ке веран эсэп луон дыр'я, валэктон пус пуктыське, шоркыл'эстэк веран ке луэ—люкон пус пуктыське. Мурткыл'эс озы ик ас понназы вис'яське.

Кылсярись:

— Ужаса гинэ уг тырмы,—шуиз агроном,—валаса ужаны кулэ.

Д. Аскылын верам—мурт кыл.

Муртлэсь верамзэ куд дыр'я гожтысь, веран тусса воштысагес но возьматэ, сокы мурткылэз нимысьтыз соя ик куараез воштыса верано уг луы, мурткыл пус но уг пукто.

Таёе пус'ем мурт кылэз гож'якы, уно дыр'я авторлэн кыл'ёсыз люкисько:

а) Бадзымкылэз мурткыл азыпала пуксе, кудке дыр'я йыр кылэз но бордаз кыле, нош ватсаськись „шуса“ кыл мурткыл бёрсы пуксе.

б) Мурткылэз люкон пусэн вис'яно луэ. „Шуса“ кылэз мурткыл'ёс пала шедьтоно ёвёл, юан но вазён пус'ёс пуктыны уг тупа.

Кылсярись:

„Мон туннэ колхоз базарысь сурон сапег басьтй“, — шуэ колхозник.

Колхозник туннэ колхозной базарысь сурон сапег басьтй шуса, вераз.

УЖ'ЁС: 1. Тае гож'яса күләез'я гожтэм пус'ёс пуктылэ.
(Медведев Г. С. „Ез юбо кырэа“ кингайсьтыз).

Ну Надёжа инмарлы вёсяськы макмырам Семон нылызы вазыз. Асьмелэн коркамы ёвёл тон вуэмын пинал дыр'янд кузпаллы сётоно. Мон тонэ узыр мурт доры ин'яй. Данэз мар мында луоз.

Мар кари малы ой яра, марлы озыы сереме уськытиськод мар кари сюләмез позыртись куараён чиньюссэ лосыр гйяса, Надёжа бёрдыны кутскиз коть ви уг бызь.

Эн вазь бубидлы пумит султиськод ук.

Мар тон дауртйд Мавралы ас вордэм нылыз жаль погыз. Кытын сюләмед.

Тон но кисырмем губи со пала луиськод-а шуса Семон кышноезлы кёт урдсаз донгив.

Асьмелэн одйг гинэ ук нылмы сое но пересь кнонлы сётод-а.

Пересез пересь ёвёл, нош узырлыкес куд мында лыд'яса уд быдты, я туж трос вераськонэз ёвёл дасяськоне.

Ныл йырме кинэн кышно мурт карыны турткиськоды.

Ог эсэплы интыяськем коркан зар-зар бөрдэм вөлмиз.

Эн сэтэ чипсейс куараен Надежа вазиз туж ке аддемды уз поты Абрам Васyleйлы бызё. Со монэн одиг ёз. Ми сонн одиг-огмес яратймы.

2. Веросысь мурткылэн веран түс'ёссэ воштыса гож'ялэ, косвенной пөрмытэ, люкон пус'ёс пуктылэ.

— Кидыс марке туж ожит быре, кышкано: пуктоз та машинад. Ну, Крулев, шер ке луиз, сокы ми тонэ..—шупиз Никол.

— Уз, уз, кем муоз...

— Тазы ке кизид, быдэс кабап кидысэд кылёз на..

— Вай али утчаломи!

Колхозник'ёс мыкыр'яськыса, кизён машиналэн бервылтиз апа вылысь кидысэз утчаны кутекпы, бугырто соос сюез.

— Кытып, марлы уг адскы?

— Тани, тани мон шедьтй чурзэ! Огез колхозник палэнынгес бугырскыса кеськиз. Ваньмыз кидысэз бугыртисёс отчы мынйзы.

— Ёвёл, та шер уг адскы.. У-у-у! Куд мында со!

— Ведь татын чур ортчем бере, отын висказ нош ик одиг чурез валъ на. Соиз тазы шобыртэмып,—колхозник, кыксэ ик кизэ га'чолё карыса, пуш пала кымаса возматиз.

— Уз луы шер, берло йылоз на со.

— Азыланьын ужмы уката но умой мыноз на, таиз нырись опыт,—шуса татысь бригадир милемыз келя. Татын золэсь калык, уноез куанер'ёс... Огнам кылыса но колхозын уло татысь колхозник'ёс шуо, со берло будэтиз на.

— Межаос гырисько.—Никонлэн верамез төл'я гурт пала кошкыз.

(„Межаос гырисько“ кышамыс).

Кыл валэктон.

Удмурт кылын.

Ӗуч кылын.

А.

Ас кылын верам мурт был . Косвенная речь.

Б.

Бадзымкыл Подлежащее.

Борсысь кыл ёсыз тупатон . Расположение слов в предложении.

В.

Вадсась кыл'ёс Дополнения.

Вазён куара Междометие.

Вазён пус Восклицательный знак.

Вазиськон кыл Обращение.

Вакчи веран'ёс Простые (короткие) предложения.

Валэктон пус Двоеточие.

Веран Предложение.

Вёлсем веран'ёс Распространенные предложения.

Вёлскымтэ веран'ёс Нераспространенные предложения.

Г.

Герзась кыл'ёс Союзные слова.

Гож Тире-черта.

Д.

Дугдонпус Точка.

Й.

Йыркыл Сказуемое.

К.

Каронним Глагол.

- Кушем кыл'ёс Приложения.
Кушето (кушем) веран'ёс . Придаточные предложения.
Кылтул кыл'ёс Определительные слова.

Л.

- Лыдним Имя числительное.
Люкон пус Запятая.

М.

- Макеним Имя существительное.
Мурткыл Чужая речь.
Мурткыл люкон пус . . . Кавычки.

Н.

- Нямазы вадсаськись кыл'ёс . Обособленные слова.
Нимвоштос Местоимение.

О.

- Обстоятельство кыл'ёс Обстоятельственные слова.
Ог выллем кылпум тус'ян . Согласование.
Ог выллем кыл'ёс Однородные слова.
Ог кыл'я кылпум тупат'ям . Управление.
Огшоры пыртэм кыл'ёс . . . Вводные слова.

С.

- Сямним Наречие.

Т.

- Тодметним Имя прилагательное.

Ш.

- Шор кыл'ёс Главные члены предложения.

Ю.

- Юан веран Вопросительное предложение.
Юан пус Вопросительный знак.
Юн веран Восклицательное предложение.

И Ы Р : Я Н

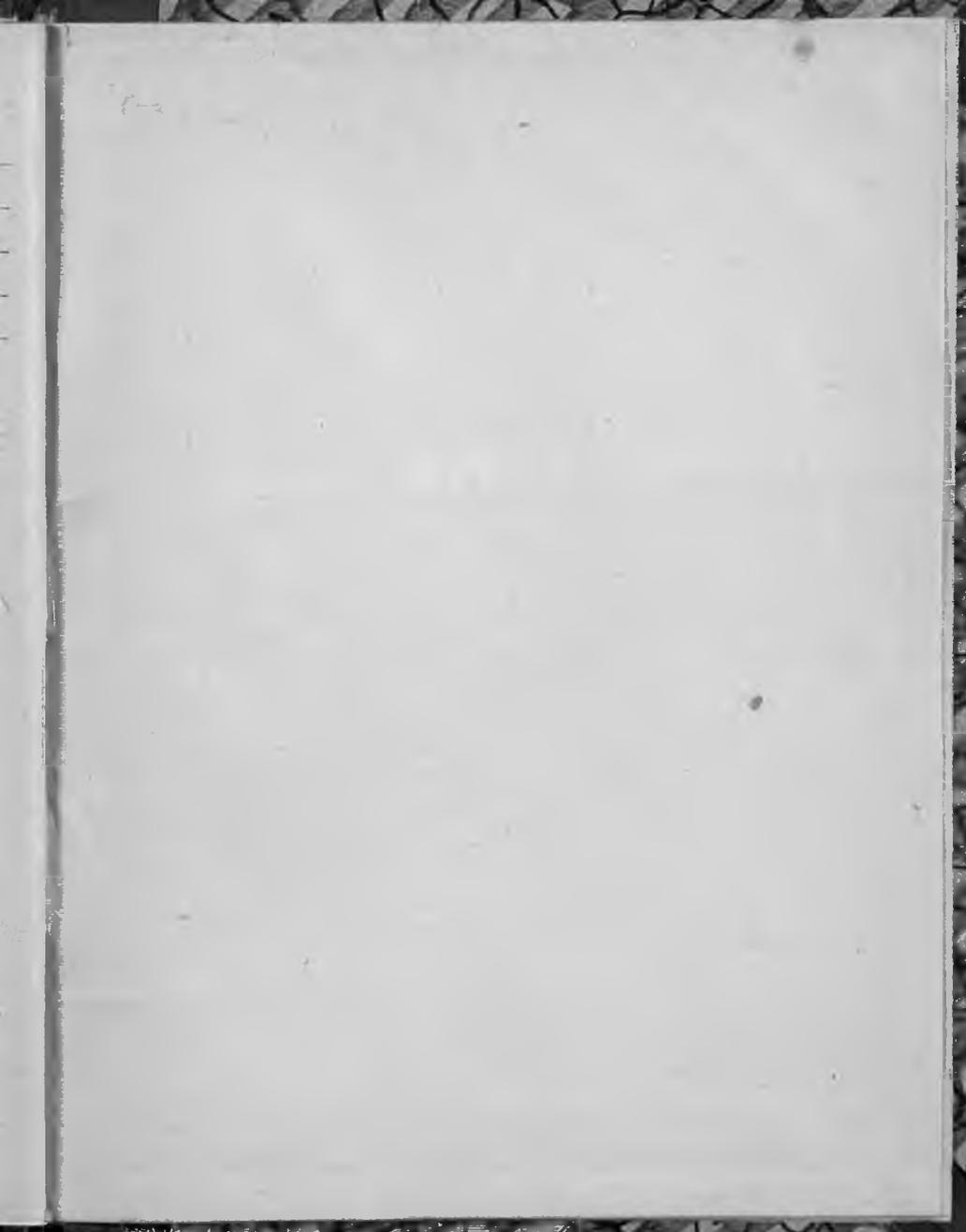
	Бам
Веранэз валан	3
Кыл'эслэн одйг огенызы герзаськемзы но рад'яськемзы	4
Бадзым кыл но йыркыл	6
Валэкгйсь кыл'эс	9
Вакчи веран'эс	12
Шор кыл'эстэк веран'эс	13
Юан веран'эс но юн веран'эс	14
Ог выллем кыл'эсын веран'эс	18
Кыл'эсын герзатэк веранэ пыртэм кыл'эс	19
А. Вазиськон кыл'эс	19
Б. Огшоры пыртэм кыл'эс	21
В. Вазён куараос	22
Г. Кушемкыл'эс	22
Д. Нимазы вадсаськись кыл'эс	24
Унополэс веран'эс	25
Кушето веран'эс	28
Нимвоштос но сямним кыл'эсын герзам кушем веран'эс	29
Мурткыл	31
А. Мурткыл — веран шорын	33

Б. Мурткыл—веран азын	33
В. Мурткыл—веран пумын	34
Г. Мурткыл—веранлэн аяз но бераз	34
Д. Аскылын верам—мурт кыл	34
Кыл валэктон	37

Отв. редактор **М. Волков**; техн. редактор **А. Клабуков**; подготовил к печати **Тр. Архипов**; выпускающий **А. Борисова**. Сдано в производство 4 октября; подписано к печати 20 октября 1932 года. Объем 1¼ п. л. в 1 п. л. 57,344 тип. знаков.

Облит № 260/86. Заказ № 2745. Удгиз № 64. Тираж 8000.

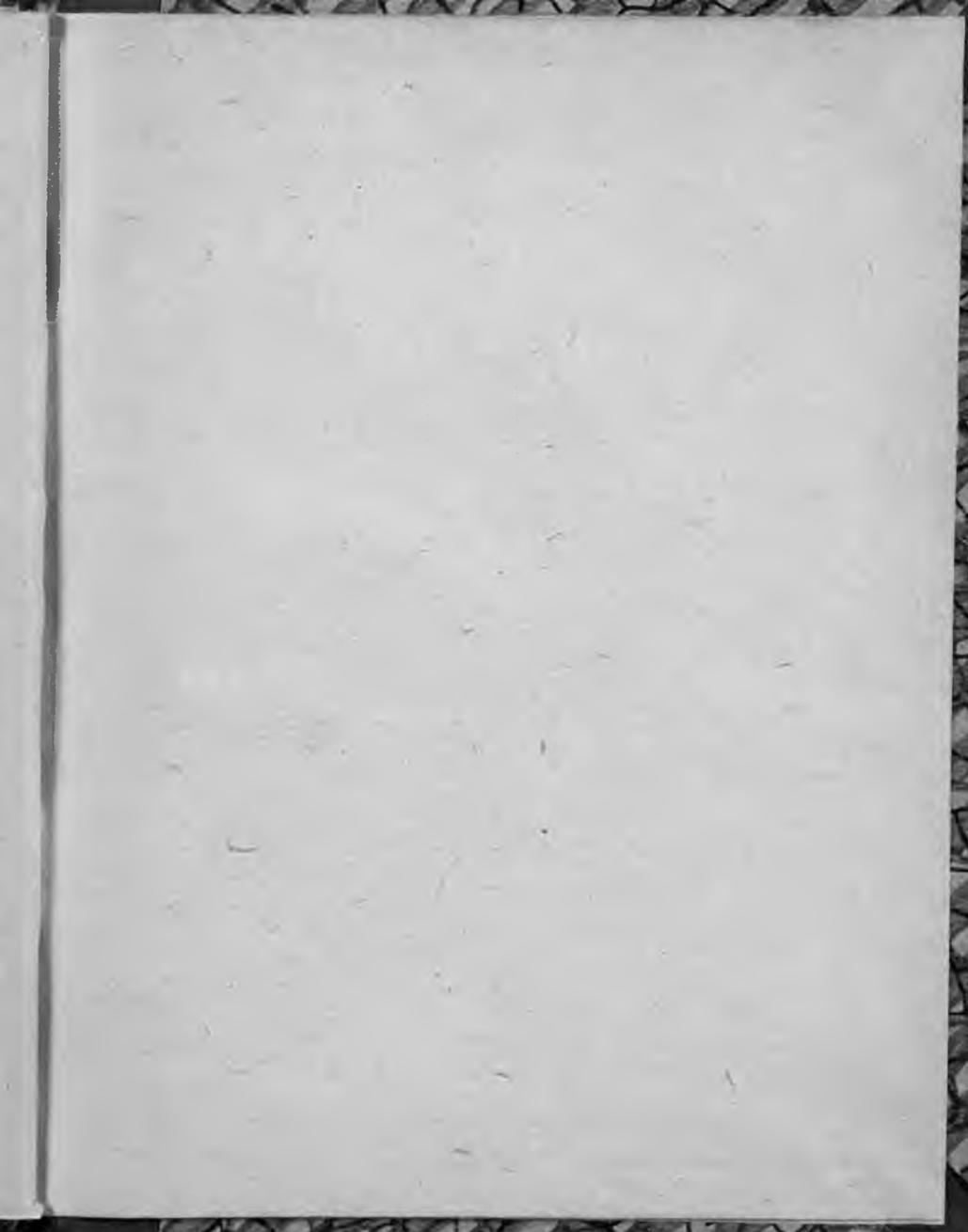
УАО г. Ижевск, ул. Энгельса 4. Типография УДГИЗА.

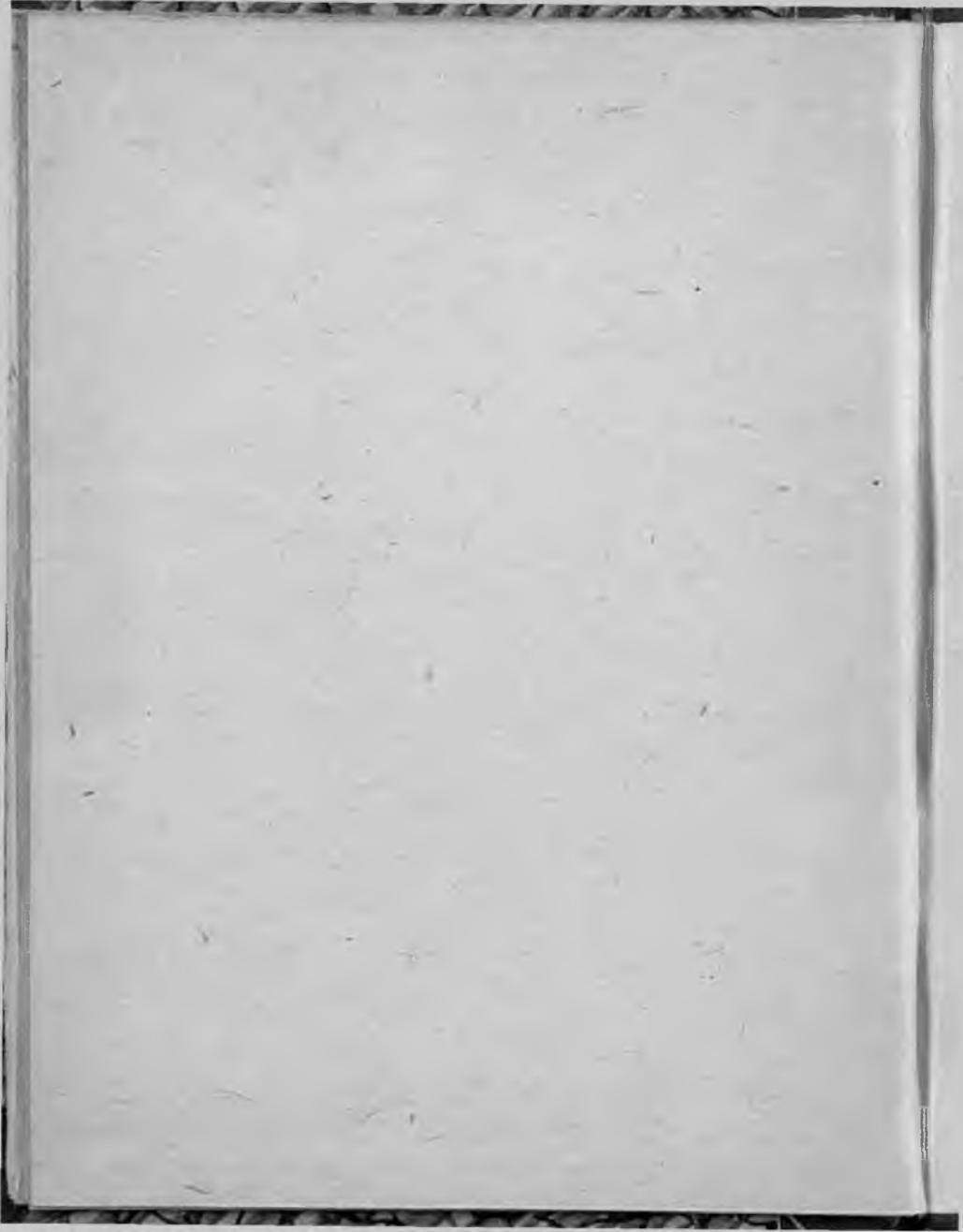


43473

	Удмур.
	2-332









удмур.

2-332